herpy

SALAMANDRY I TRASZKI

traszka chińska

Cynops orientalis

Cynops orientalis to mała, smukła traszka o długości 6-10 cm, z czarnym grzbietem i jaskrawo pomarańczowym do czerwonego brzuchem w czarne plamy. Gatunek pochodzi ze wschodnich Chin, lubi zimną, spokojną wodę i jest jedną z najczęściej spotykanych traszek w akwariach. Jest łatwy w utrzymaniu, o ile woda pozostaje chłodna, a samica składa jaja pojedynczo w liściach roślin wodnych.

Rodzina: Salamandridae Nazwa angielska: Chinese Fire-bellied Newt Dawna nazwa: *Hypselotriton orientalis; Triturus orientalis*

Słabe toksyny skórne

NAJWAŻNIEJSZE FAKTY

ZWIERZĘ

Wielkość dorosłego osobnika	**6-10 cm** długość całkowita z ogonem
Długość życia	**10-15 lat**
Aktywność	**Za dnia i w nocy**
Tryb życia	**Wodny**
Środowisko	**Mokradła i lasy i łąki strefy umiarkowanej**
Toksyny skórne	**Słabe** Umyj ręce po kontakcie i trzymaj palce z dala od oczu i ust
Trudność	**Początkujący**

HODOWLA

Min. terrarium	**60 × 30 × 30 cm** D × S × W dla 3 dorosłych osobników
Temperatura w dzień	**14-20 °C**
Temperatura w nocy	**12-18 °C**
Wilgotność	**70-90%**
Woda	**Akwaterrarium** głębokość 15-25 cm
Temperatura wody	**14-20 °C**
UVB	**Niewymagane**
Pokarm	**Owady i dżdżownice i ślimaki**
Utrzymanie	**W parach lub w grupach**

ROZMNAŻANIE

Rozmnażanie	**Jajorodny**
Rozwój	**Larwy w wodzie**
Miejsce składania jaj	**W wodzie**
Dojrzałość płciowa	**12-36 miesięcy**
Liczba jaj w zniesieniu	**10-236**
Czas do wyklucia	**13-24 dni** przy 15-23 °C
Okres larwalny	**90-150 dni** od wyklucia do metamorfozy
Pokarm larw	**Małe bezkręgowce wodne (rozwielitki, larwy komarów)**
Opieka nad potomstwem	**Brak**

OCHRONA I FORMALNOŚCI

CITES	**Niewymieniony**
Załącznik unijny	**Niewymieniony**
IUCN	**Niepoddany ocenie (NE)**

O gatunku

Cynops orientalis to mała traszka o długości 6-10 cm. Grzbiet jest czarny, ciemnobrązowy lub szarawy, a brzuch czerwony do pomarańczowego z nieregularnymi czarnymi plamami. Ubarwienie często przechodzi w czerwony pas na spodniej stronie ogona. Ogon jest bocznie spłaszczony i służy do pływania. Skóra jest stosunkowo gładka, ogon ma zaokrąglony koniec, a

gruczoły przyuszne za głową są wyraźne. Niektóre osobniki okresowo jaśnieją, stając się szare, beżowe lub lekko rudobrązowe, często ze słabym pomarańczowym paskiem na grzbiecie i ciemnym marmurkowaniem po bokach. Zmiana trwa od kilku godzin do kilku miesięcy i nie ma znanego wyjaśnienia. Niektóre osobniki pozostają jasne na stałe.

Samce dorastają do mniej niż 8 cm i są smuklejsze oraz bardziej kanciaste w przekroju niż samice. Mają krótszy ogon z nieco wyższą krawędzią płetwy i nabrzmiałą okolicę kloaki, najwyraźniejszą w okresie rozrodu. Samice są większe i bardziej zaokrąglone. Długość życia w niewoli nie jest dobrze udokumentowana; 10-15 lat to szacunek.

Ubarwienie brzucha pochodzi z karotenoidów zawartych w pożywieniu i nie jest wytwarzane przez samo zwierzę. Osobniki z hodowli, które nie dostają pokarmu bogatego w karoten, mają brzuch żółty lub kremowy. Nie ma to wpływu na zdrowie.

Gatunek przypomina *Cynops pyrrhogaster* i często jest z nim mylony. *C. orientalis* jest mniejszy, ma gładszą skórę, bardziej płaski grzbiet i bardziej zaokrąglony koniec ogona. Opisano dwa podgatunki, *C. o. orientalis* i *C. o. qianshan*, rozdzielone rzeką Jangcy, ale prawie się od siebie nie różnią i bez znanego miejsca odłowu nie da się ich rozróżnić. W 2009 roku chińskie gatunki przeniesiono do rodzaju *Hypselotriton*, ale obecnie większość autorów traktuje *Hypselotriton* jedynie jako podrodzaj.

Skóra wydziela łagodną truciznę, składającą się głównie z tetrodotoksyny. Przy kontakcie ze skórą, zwłaszcza z błonami śluzowymi, może wywołać drętwienie lub podrażnienie, a niebezpieczna jest tylko po połknięciu większych ilości. Myj ręce przed i po dotknięciu zwierząt lub wody i nie dotykaj oczu ani ust.

Czytaj więcej: Zakup zwierząt: odchów, odłów i transport

Występowanie i środowisko

Cynops orientalis występuje naturalnie we wschodnich Chinach, w prowincjach Jiangsu, Zhejiang, Jiangxi, Anhui i Hubei. Jest stosunkowo pospolity i rozpowszechniony zarówno na nizinach, jak i w terenach górskich, a nie są znane żadne introdukowane populacje, które by się tu zaliczały.

> **Naturalny zasięg:** Chiny.

ŚRODOWISKO

C. orientalis żyje w zimnych, stojących lub wolno płynących wodach słodkich: w stawach, studniach, rowach, na polach ryżowych i polach tarasowych, a także w małych strumieniach i na zalanych polach w górskich dolinach. Woda jest często ocieniona przez trawy i ma muliste lub piaszczyste dno z resztkami roślin i gęstą roślinnością. Zwierzęta często podpływają ku powierzchni i aktywnie przemieszczają się tam i z powrotem.

Gatunek rozmnaża się od marca do lipca, najczęściej w kwietniu i maju, gdy woda ma 15-23 °C. Zimą zapada w stan spoczynku. Nie wiadomo, czy dorosłe osobniki w naturze spędzają również dłuższe okresy na lądzie. Młode tuż po metamorfozie prowadzą lądowy tryb życia.

Czytaj więcej: Odchów kijanek

Hodowla

TERRARIUM

Akwarium o wymiarach 60 × 30 × 30 cm (około 50 litrów) wystarczy dla pary lub małej grupy trzech dorosłych osobników. Większe jest lepsze, zwłaszcza przy trzymaniu zwierząt w grupie. Akwarium powinno być gęsto obsadzone roślinami zanurzonymi, mchem i roślinami pływającymi, które zwierzęta bardzo sobie cenią, oraz mieć wiele kryjówek z kamieni, korzeni i drewna. Dno może być gołe lub pokryte bardzo drobnym piaskiem. Żwir się nie nadaje, ponieważ zwierzęta mogą go połknąć i dostać niedrożności jelit.

Część lądowa jest niezbędna, mimo że gatunek jest niemal całkowicie wodny. Wystarczą ułożone kamienie, pływający kawałek korka lub obsadzona roślinami część lądowa wystająca ponad lustro wody. Niektóre osobniki regularnie wychodzą na ląd, zwłaszcza nocą. Jeśli zwierzę bardzo długo przebywa poza wodą, często woda jest zbyt ciepła lub brudna albo zwierzę jest chore; obniż temperaturę i sprawdź jakość wody. Świeżo kupione osobniki mogą przez pewien czas odmawiać wejścia do wody, co często wynika ze stresu. Część lądowa z zaledwie 1-2 mm wody lub miejsce, w którym zwierzęta nie mogą wyjść całkiem na sucho, zwykle skłania je do powrotu do wody.

Pokrywa musi ściśle przylegać, bo traszki wydostają się przez najmniejsze szczeliny. Nie trzymaj tego gatunku razem z większymi, agresywnymi płazami.

TEMPERATURA

Woda powinna mieć 14-20 °C. Latem gatunek krótkotrwale znosi do 25 °C, ale woda nie powinna przekraczać 23 °C i nigdy nie może przekroczyć 26 °C. Wiele problemów z tym gatunkiem wynika z trzymania go w zbyt wysokiej temperaturze. Ustaw akwarium w najchłodniejszym pomieszczeniu, w piwnicy lub w pomieszczeniu z klimatyzacją, a w razie potrzeby użyj wentylatorów lub chłodziarki akwariowej.

Zimą temperatura powinna spaść do 5-15 °C, najlepiej przy krótszym dniu. Właściwa hibernacja nie jest konieczna, ale okres chłodu wyraźnie pobudza zachowania godowe. Noc może być nieco chłodniejsza niż dzień. Zwierzęta, które długo przebywają na lądzie, to często sygnał zbyt ciepłej lub brudnej wody.

Czytaj więcej: Hibernacja i pory roku

WILGOTNOŚĆ I ZRASZANIE

Gatunek żyje prawie wyłącznie w wodzie, więc wilgotność powietrza nad wodą nie jest krytyczna i nie została zmierzona dla tego gatunku. Pod szczelną pokrywą z częścią lądową jest wysoka, około 70-90 %. Część lądowa nie może całkowicie wyschnąć; utrzymuj ją wilgotną za pomocą mchu i roślin, aby zwierzęta wychodzące na ląd nie wysychały. Zraszanie nie jest konieczne.

Czytaj więcej: Wilgotność, zraszanie i wentylacja

WODA I JAKOŚĆ WODY

Poziom wody wynosi 15-25 cm. Zapewnia to wystarczającą głębokość do pływania i chłodną masę wody, ale zwierzęta zawsze muszą mieć łatwy dostęp do części lądowej. Woda musi być czysta, a jej temperatura wynosić 14-20 °C. Używaj wody z kranu uzdatnionej preparatem usuwającym chlor.

Filtr jest opcjonalny, ale zalecany, ustawiony możliwie najsłabiej, ponieważ gatunek pochodzi ze stojących wód i nie radzi sobie z silnym prądem. Dobrze sprawdza się filtr gąbkowy napędzany pompką powietrza. Bez filtra dużą część oczyszczania przejmują rośliny, a oprócz uzupełniania wody trzeba regularnie wymieniać jej część. Szybko usuwaj niezjedzony pokarm, ponieważ pogarsza jakość wody.

OŚWIETLENIE I UVB

Gatunek nie potrzebuje specjalnego oświetlenia, a UVB nie jest konieczne. Zwykłe oświetlenie akwariowe jest potrzebne tylko wtedy, gdy w akwarium są żywe rośliny, i nie może podgrzewać wody. Krótsze dni zimą są częścią chłodnego okresu. Zwierzęta są aktywne zarówno w dzień, jak i w nocy.

Czytaj więcej: Światło i UVB

ŻYWIENIE

Gatunek nie jest wybredny i zjada wszystko, co się rusza. Podstawą diety są dżdżownice, artemia i rozmrożona ochotka. Urozmaicaj ją krewetkami słodkowodnymi, rurecznikiem, larwami barciaka i żywymi larwami komarów. Skorupiaki, takie jak krewetki słodkowodne i rozwielitki, są szczególnie ważne, bo dostarczają karotenoidów utrzymujących czerwone ubarwienie brzucha; ochotka robi to tylko w niewielkim stopniu. Nagie ślimaki zwierzęta zwracają z powodu śluzu. Niektóre osobniki przyjmują komercyjny pokarm dla traszek, wiele nie.

Dorosłe osobniki karmi się dwa do trzech razy w tygodniu, zimą rzadziej. Usuwaj niezjedzony pokarm. Świeżo kupione zwierzęta mogą przez kilka dni odmawiać jedzenia, co jest normalne.

ZACHOWANIE I OBCHODZENIE SIĘ ZE ZWIERZĘCIEM

Gatunek jest aktywny, a zwierzęta można trzymać razem w parach lub małych grupach. Podczas karmienia stają się bardzo żarłoczne i mogą gryźć się nawzajem w kończyny i ogony. Dlatego podawaj pokarm w kilku miejscach akwarium i dopilnuj, by wszystkie zdążyły się najeść. Poza karmieniem zwierzęta nie są terytorialne.

Najlepiej nie brać zwierząt do rąk. Skóra jest delikatna i wydziela łagodną truciznę. Niektóre osobniki okresowo przebywają na lądzie, zwłaszcza świeżo kupione, ale większość wraca do wody, gdy się zaaklimatyzuje.

Rozmnażanie

DOJRZAŁOŚĆ PŁCIOWA I OKREŚLANIE PŁCI

Samce są mniejsze i smuklejsze, mają krótszy ogon i w okresie rozrodu wyraźnie nabrzmiałą okolicę kloaki. Samice są większe i bardziej zaokrąglone. Zwierzęta osiągają dojrzałość płciową po 1-3 latach, a młode spędzają ten czas na lądzie.

GODY I KOPULACJA

Gatunek rozmnaża się od marca do lipca, gdy woda ma 15-23 °C. Spadek temperatury do 5-15 °C zimą, połączony z krótszymi dniami, wiosną wyzwala zachowania godowe. Właściwa hibernacja nie jest konieczna. Wiele zwierząt nie rozmnaża się, ponieważ są trzymane w zbyt wysokiej temperaturze.

Samiec goni samicę, wachluje ogonem w jej stronę i od czasu do czasu ją podgryza. Samica pobiera następnie spermatofor samca.

JAJA I LARWY

Samica składa jaja pojedynczo na roślinach wodnych i, jeśli to możliwe, zawija liść wokół jaja, aby je ukryć. Składa średnio niespełna trzy jaja dziennie, a w ciągu sezonu 10-236 jaj, średnio około 96. Wykluwa się około 74 %. Wyklucie następuje po 13-24 dniach w temperaturze 15-23 °C.

Przenieś jaja do osobnego zbiornika o pojemności około 5 litrów, ponieważ w przeciwnym razie dorosłe osobniki zjadają jaja i larwy. Liście z jajami można włożyć bezpośrednio do zbiornika. Larwy wykluwają się z zewnętrznymi skrzelami i trzeba je karmić żywym pokarmem: rozwielitkami i innymi drobnymi zwierzętami wodnymi. Gdy larwy osiągną około 2 cm, często przyjmują rozmrożony pokarm, ale nie jest to pewne.

METAMORFOZA

Larwy rozwijają się w wodzie przez około 3-5 miesięcy; ta wartość została zapożyczona od *C. pyrrhogaster*. Metamorfozę zapowiada kurczenie się skrzeli i opuszczanie wody przez zwierzę. Trzymaj larwy w wodzie jak najdłużej, bo zwierzęta kurczą się podczas przeobrażenia, a im większa larwa, tym większe i łatwiejsze w odchowie są młode. Osobniki tuż po metamorfozie mają zwykle około 3 cm, ale niektóre zaledwie 2 cm.

Gdy pojawią się przednie kończyny, a skrzela zanikają, zwierzęta muszą mieć część lądową lub niski poziom wody, aby się nie utopiły. Osobniki tuż po metamorfozie często unikają wody i przez kilka dni odmawiają jedzenia, gdy przeobrażenie dobiega końca.

ODCHÓW MŁODYCH

Małe młode są delikatne i nie są dobrymi łowcami. Odchów może odbywać się na lądzie lub częściowo w wodzie. Na lądzie trzyma się je w naturalnym terrarium z wilgotną warstwą ziemi, mchem i ściółką z liści, gdzie skoczogonki i równonogi się rozmnażają i są zawsze dostępne, albo na ręczniku papierowym, gdzie można obserwować każde zwierzę i karmić je pęsetą. Wymieniaj papier, gdy się zabrudzi.

Częściowo w wodzie trzyma się je w małym zbiorniku z 1-3 cm wody, dużą ilością roślin wodnych, takich jak mech jawajski, i łatwym dostępem do lądu. Może to przyspieszyć wzrost, ale nie wszystkie zwierzęta się do tego przyzwyczajają i istnieje ryzyko utonięcia. Nigdy nie zmuszaj młodych do życia w wodzie.

Karm codziennie, dopóki zwierzęta nie osiągną około 4 cm, a potem co drugi dzień. Odpowiednim pokarmem są skoczogonki, muszki owocowe, enchytraeusy, małe dżdżownice, maleńkie świerszcze i równonogi. W wodzie przyjmowane są rozwielitki i inne drobne skorupiaki. Sortuj zwierzęta według wielkości, ponieważ największe mogą zjadać najmniejsze.

Czytaj więcej: Zwierzęta karmowe: utrzymanie i hodowla

Zdrowie i częste błędy

Gatunek jest odporny, gdy woda jest chłodna i czysta. Najczęstsze problemy to:

- Zbyt wysoka temperatura. Powoduje stres, słaby apetyt, infekcje grzybicze i bakteryjne i może być śmiertelna.
- Zła jakość wody. Gnijący pokarm i obumierające rośliny prowadzą do bakteryjnych i grzybiczych infekcji skóry.
- Niedrożność jelit po połknięciu żwiru. Stosuj gołe dno lub drobny piasek.
- Zwierzęta, które pozostają na lądzie i odmawiają wejścia do wody. Sprawdź wodę i temperaturę oraz zapewnij część lądową, na której zwierzę nie może wyjść całkiem na sucho.

Gatunek, podobnie jak azjatyckie traszki w ogóle, może być nosicielem Bsal (*Batrachochytrium salamandrivorans*), choroby grzybiczej śmiertelnej dla wielu płazów ogoniastych, nie wykazując przy tym żadnych objawów. Nowe zwierzęta poddawaj kwarantannie przez kilka tygodni, używaj osobnych narzędzi do każdego akwarium i myj ręce między akwariami. Nigdy nie wypuszczaj zwierząt ani wody do środowiska. Zgłoś się do weterynarza znającego się na płazach, jeśli zwierzęta chudną, mają rany lub białe naloty, puchną albo zachowują się nietypowo.

Czytaj więcej: Kwarantanna i higiena

Zawsze pytaj kogoś, kto się zna

Ten poradnik to dobry punkt wyjścia, ale nie zastąpi doświadczenia. Zwierzęta są różne, a wielu najważniejszych rzeczy można się nauczyć tylko od ludzi, którzy od lat hodują dany gatunek. Porozmawiaj z hodowcą, doświadczonym terrarystą lub weterynarzem, który zna gady i płazy, zanim kupisz zwierzę - i ponownie, gdy coś wygląda niepokojąco.